

JETBOIL®



FLASH

Système de
cuisson



Important: Lisez attentivement ces avertissements et instructions avant d'assembler ou d'utiliser ce produit. Familiarisez-vous avec ce produit avant de le connecter à une cartouche de combustible. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.





DANGER

UTILISEZ UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR DANS UNE ZONE BIEN AÉRÉE AFIN D'ÉVITER DE VOUS METTRE EN DANGER



AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Si vous sentez une odeur de gaz:

1. N'essayez pas d'allumer l'appareil.
2. Assurez-vous que l'appareil est en position d'arrêt.
3. Éteignez toute flamme à proximité.
4. Fermez le robinet d'alimentation en carburant, le cas échéant, ou, s'il s'agit d'une bouteille de carburant jetable, débranchez la bouteille.
5. Quittez la zone immédiatement.
6. Laissez le gaz se dissiper pendant 5 minutes.
7. Si l'odeur de gaz s'est dissipée de la zone, de l'appareil et de l'alimentation en carburant, suivez les procédures de branchement du gaz.
8. Si vous sentez du gaz de nouveau, suivez les étapes 1 à 6 et faites réparer l'appareil.

Ne pas respecter ces instructions pourrait provoquer un incendie ou une explosion, pouvant causer des dommages matériels, des blessures ou entraîner la mort.



DANGER

DANGER LIÉ AU MONOXYDE DE CARBONE

Cet appareil peut produire du monoxyde de carbone qui est toxique et inodore.

Son utilisation dans un espace clos peut être fatale.

N'utilisez jamais cet appareil dans un espace clos tel qu'un camping-car, une caravane, une tente, un mobile home, une voiture, un bateau ou une résidence.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

N'entreposez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autre liquide et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

AVERTISSEMENT

- Ne modifiez pas cet appareil. Cela peut être dangereux et annulera la garantie.
- Risque de brûlure - La température des pièces à portée de main peut être très élevée.
- Ne laissez pas cet appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne; tenez les enfants et les animaux de compagnie hors de portée de l'appareil en tout temps.
- Une installation, une utilisation, un ajustement, une modification, une réparation ou un entretien inappropriés peuvent causer des blessures ou des dégâts matériels. Consultez ce manuel. Pour de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur, une agence de service ou un fournisseur de gaz qualifiés.



TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX ...11

SPÉCIFICATIONS13

**PROCÉDURE DE CONTRÔLE DE LA
PRÉSENCE DE FUITES**13

FIGURES14

ASSEMBLAGE15

MODE D'EMPLOI16

**RANGEMENT APRÈS
UTILISATION**17

ENTRETIEN17

DÉPANNAGE18

SPÉCIFICATIONS

Catégorie de gaz: Pression directe – Mélange butane-propane.

Les cartouches doivent être conformes aux normes ENA417 ou AS2278. Cet appareil est uniquement conçu pour être utilisé avec des réservoirs de combustible isobutane/propane Jetboil Jetpower de 100 g/230 g/450 g (vendus séparément). Essayer d'adapter d'autres types de cartouches de gaz à cet appareil peut être dangereux.

Taille de jet: 0,27mm **Consommation de gaz:** 7 MJ/h (AU) II 139 g/h [2 kW] (EU) II 9000 BTU/h (CA)

Température de rangement minimale: -40°F / -40°C

Température d'utilisation minimale : 70°F / -20°C

PROCÉDURE DE CONTRÔLE DE LA PRÉSENCE DE FUITES

1. Effectuez les contrôles de la présence de fuites à l'extérieur, dans un endroit bien aéré.

2. Connectez la cartouche de combustible (3.1) à la soupape (3.2) en la vissant dans le sens indiqué sur la Fig. 4.

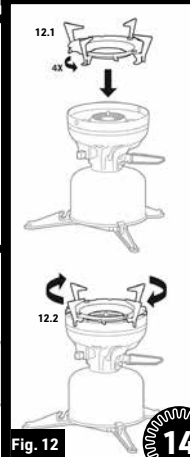
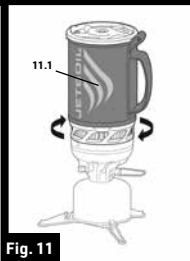
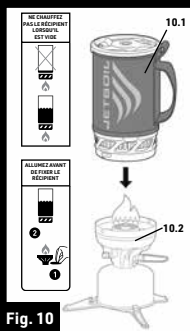
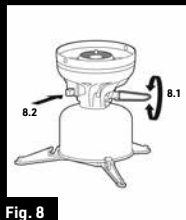
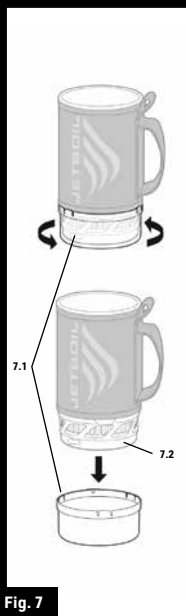
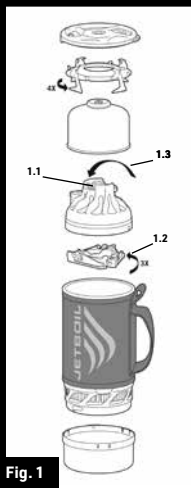
3. Mettez de l'eau savonneuse sur la connexion du gaz entre la cartouche de combustible et la soupape. La formation de bulles indique une fuite de gaz.

 **AVERTISSEMENT** Ne contrôlez pas la présence de fuites à l'aide d'une flamme.

 **AVERTISSEMENT** Si vous détectez une fuite, ne tentez pas d'allumer l'appareil. Retirez immédiatement la cartouche de combustible et contactez le service clientèle.

4. Si aucune fuite n'est constatée, détachez la cartouche de combustible. Le contrôle de la présence de fuites est terminé.

FIGURES



ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT

- Effectuez les contrôles de la présence de fuites à l'extérieur, dans un endroit bien aéré.
- Utilisez l'appareil à au moins 1 m de la présence de combustibles et autres sources inflammables.
- Avant chaque utilisation : Placez le réchaud dans une zone à l'écart de tout matériau combustible, d'essence et d'autres vapeurs et liquides inflammables.
- N'obstruez pas les flux de combustion et d'air vers le réchaud.
- N'utilisez pas de pare-brise ou de four extérieur ; cela pourrait provoquer une surchauffe de la cartouche de combustible et entraîner une explosion.
- N'utilisez pas l'appareil si vous constatez une fuite, s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Changez toujours les cartouches de combustible à l'extérieur, dans une zone bien aérée, loin de sources inflammables, telles que flammes nues, veilleuses, radiateurs et autre équipement électrique, et à l'écart de la présence d'autrui.

1. Retirez le contenu emballé du récipient (Fig. 1). **2.** Procédez au CONTRÔLE DE LA PRÉSENCE DE FUITES (voir page 4). **3.** Dégagez la bride (2.1) du corps de la soupape (2.2). **4.** Fermer la soupape de contrôle (8.1) (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre). **5.** Vérifiez qu'il n'y a pas de débris dans le raccord de la soupape (1.1) et que le joint torique est en place et en bon état avant le raccordement au réchaud.

 **AVERTISSEMENT** N'utilisez pas l'appareil si les joints sont endommagés ou usés, cela pourrait provoquer une fuite de gaz.

 **AVERTISSEMENT** À des températures inférieures au point de congélation, les joints toriques peuvent ne pas être complètement étanches, ce qui peut entraîner une fuite de combustible.

6. Du combustible liquide peut être entendu et/ou senti à l'intérieur lorsque la cartouche est secouée pour s'assurer qu'elle n'est pas vide. **7.** Connectez la cartouche de combustible (3.1) à la soupape (3.2) en la vissant dans le sens indiqué sur la Fig. 4.

 **AVERTISSEMENT** Serrez à la main uniquement, mais ne serrez pas trop fort et assurez-vous de visser correctement. Peut endommager les joints et provoquer une fuite de combustible.

8. Dépliez les pieds du stabilisateur (2.3) et fixez-le fermement à la cartouche de combustible (Fig. 5). **9.** Placez le réchaud assemblé sur une surface plane et nivelée, à au moins 1 m de combustibles ou autres sources inflammables. **10.** Si vous utilisez un support pour le récipient (vendu séparément) : Dépliez le support pour le récipient (12.1), placez-le sur la base du brûleur et faites-le tourner pour le verrouiller (12.2). Assurez-vous que le support est correctement fixé, qu'il est bien placé et stable.

 **AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais d'autres ustensiles de cuisson sans le support pour récipient Jetboil. La non-utilisation du support pour récipient pourra provoquer un incendie et causer de graves blessures, voire entraîner la mort.

 **AVERTISSEMENT** N'utilisez jamais d'ustensiles de cuisson d'une capacité supérieure à 2 litres et d'un diamètre de 23 cm, lors de l'utilisation d'un support pour récipient.

MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

- Placez le brûleur à longueur de bras et à distance de votre visage lors de l'allumage. La flamme peut être vive et soudaine au moment de l'allumage.
- N'essayez pas d'allumer si le récipient ou tout autre ustensile de cuisine est posé sur le brûleur. Une accumulation de gaz peut se produire, entraînant une éruption de la flamme plus importante.
- N'exposez jamais le réchaud à des vapeurs ou liquides inflammables quand vous allumez le brûleur. Ceci peut provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne pas faire chauffer le récipient vide. Le produit fondra et pourrait prendre feu.
- Ne déplacez pas, ne soulevez pas ou n'inclinez pas le réchaud lorsque le brûleur est allumé. La flamme pourrait endommager le produit ou entraîner des blessures.
- Ne remplissez pas le récipient au-delà de la ligne de remplissage maximum. Cela pourrait provoquer un débordement et causer des blessures.
- Si vous faites chauffer autre chose que de l'eau, prenez soin de remuer régulièrement pour éviter une ébullition trop importante du liquide, ce qui pourrait endommager le produit ou provoquer des blessures.
- Assurez-vous vérifier que le brûleur est éteint avant de débrancher la cartouche de combustible.
- Ne pas utiliser pour faire bouillir de l'huile ou pour faire frire. Une surchauffe pourrait endommager le produit ou causer des blessures.

Préparation: **1.** Retirez le couvercle inférieur (7.1) du fond du récipient Jetboil (7.2). **2.** Retirez l'étiquette d'avertissement du support pour récipient et le sac d'emballage (si inclus). **3.** Ajoutez le contenu dans le récipient, couvrez-le du couvercle, mais ne mettez pas encore le récipient sur le réchaud. Vous êtes maintenant prêt à allumer le brûleur. **4.** Testez l'allumeur en appuyant sur le bouton d'allumage (8.2) jusqu'à ce que vous entendiez un clic. En l'absence d'étincelle, consultez les sections entretien et dépannage.

AVIS Les performances peuvent ne pas être optimales si l'appareil est utilisé dans des conditions extrêmes (froid, chaud, vent, altitude).

AVERTISSEMENT Ne pas utiliser le réchaud pour réchauffer la cartouche de combustible. Cela peut entraîner une explosion.

Allumage du brûleur :

MISE EN GARDE Assurez-vous que le récipient n'est pas posé sur la base du brûleur avant d'allumer. Une accumulation de gaz peut se produire, entraînant une éruption de la flamme plus importante.

1. Ouvrez la soupape de contrôle (8.1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à son ouverture complète et que le débit de gaz puisse être entendu. **2.** Pour l'allumer, appuyez sur le bouton d'allumage (8.2) jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Répétez autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le brûleur soit allumé (Fig 9). **3.** Si l'allumage ne se produit pas dans les 5 secondes, fermez la soupape de contrôle et attendez 5 minutes avant de répéter la procédure.

Utilisation: 1. Si nécessaire, tournez la soupape de contrôle (8.1) dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire l'intensité de la flamme. **2.** Une fois le brûleur allumé, posez le récipient et son contenu sur la base du brûleur (Fig 10) et faites-le tourner comme indiqué sur la Fig 11 pour le fixer. **3.** Indicateur de chaleur : Lorsque le récipient chauffe, l'indicateur de chauffe (11.1) passe du noir à l'orange. Si l'indicateur de chauffe est orange, la température du récipient et celle de son contenu sont supérieures à 65 °C.

 **MISE EN GARDE** Faites attention lorsque vous retirez le couvercle. La vapeur et/ou le contenu peuvent être chauds et causer des blessures.

Après utilisation: 1. Fermez la soupape de contrôle (8.1) (tourner dans le sens des aiguilles d'une montre) afin d'éteindre la flamme. **2.** Retirez le récipient de la base du brûleur – tenez le récipient (10.1) et la base (10.2) à l'aide de leur enveloppe respective.

 **AVERTISSEMENT** Les parties métalliques exposées seront chaudes et pourront causer des blessures si elles sont touchées.

3. Déconnectez toujours la cartouche de combustible après utilisation. Dévissez la cartouche de combustible de la base du brûleur (Fig 4), et remettez le capuchon en plastique.

 **AVERTISSEMENT** Assurez-vous toujours que le brûleur est éteint avant de débrancher la cartouche de combustible. Les vapeurs peuvent s'enflammer et causer des blessures graves.

Rangement: 1. Laissez refroidir complètement avant de procéder au rangement.

2. Placez le couvercle inférieur (7.1) sur le récipient (7.2). **3.** Enlevez le stabilisateur du contenant et pliez-le pour le ranger (1.2). **4.** Pliez l'étrier de la soupape sous le corps de la soupape (1.3). **5.** En cas d'utilisation de supports pour récipient : Retirez le support pour récipient de la base du brûleur (Fig 12), et pliez les pieds (1.4). **6.** Reportez-vous à la Fig 1 pour le rangement du contenu dans le récipient.

STOCKAGE APRÈS UTILISATION 1. Toujours débrancher la cartouche de combustible avant de ranger le réchaud. **2.** Assurez-vous que le réchaud et le récipient sont propres et secs avant de les ranger. **3.** Rangez le réchaud dans un endroit frais et sec, à l'intérieur.

ENTRETIEN 1. Vérification de la flamme (à chaque utilisation) : La hauteur de la flamme devrait augmenter avec une rotation de la soupape de contrôle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. À pleine puissance, la flamme doit être bleue sans extrémité jaune. La flamme ne doit pas revenir dans le brûleur ni se soulever du dessus du brûleur. Si des anomalies de flamme sont détectées, contactez votre revendeur ou contactez Jetboil pour obtenir une assistance. **2.**

Nettoyage du récipient (avant rangement ou au besoin): Laissez refroidir le récipient avant de le nettoyer. Ne le mettez pas au lave-vaisselle et n'utilisez pas de produits abrasifs (sable, sel, etc.) pour le nettoyer. Lavez-les uniquement à la main avec de l'eau savonneuse.

DÉPANNAGE 1. La flamme ne s'éteint pas: Resserrez la soupape autant que possible, éteignez la flamme en soufflant dessus et détachez la cartouche de combustible immédiatement. Consultez votre revendeur ou contactez Jetboil pour réparer l'appareil.

2. L'allumeur ne produit pas d'étincelle: Si l'allumeur ne produit pas d'étincelle, vérifiez la position de l'électrode par rapport au brûleur. Le fil d'allumage doit dépasser de la céramique de l'allumeur d'environ 3 mm. Le fil doit pointer vers le centre du brûleur avec un espace de 3 mm entre l'extrémité du fil et la surface supérieure du brûleur. Si la position est différente de celle décrite, repositionnez l'électrode en conséquence ou tirez le fil du briquet à travers la céramique et coupez le fil à 0,64 cm au-dessus de la céramique. Courbez le fil vers le centre de la tête du brûleur et positionnez-le comme indiqué ci-dessus. Si le réchaud est mouillé, l'allumeur est susceptible de ne pas produire d'étincelle. Si l'allumeur ne produit pas d'étincelle, utilisez des allumettes ou un briquet en suivant les instructions détaillées dans la section MODE D'EMPLOI – Allumage des brûleurs. Adressez-vous à votre revendeur ou contactez Jetboil pour le service après-vente, si l'allumeur ne se déclenche pas pour toute autre raison.

3. Si un problème ne peut pas être résolu à l'aide de ces instructions, consultez la garantie limitée au verso.



For additional diagrams and FAQs, visit:

www.jetboil.com



WARRANTY / SERVICE INFORMATION

This appliance must only be serviced by an authorized person.
Contact your local dealer, distributor, or Jetboil for parts and/or service.

Please visit **<https://www.jetboil.com/warranty>**
for product warranty information.

Jetboil
Johnson Outdoors Gear, Inc.
625 Conklin Rd,
Binghamton, NY 13903
1.800.572.8822
jetboil.com

